

32004D0577

L 261/48

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

6.8.2004

ROZHODNUTIE RADY

z 29. apríla 2004

o uzatvorení Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Republikou Kazachstan o ustanovení systému dvojitej kontroly bez množstevných obmedzení týkajúcich sa vývozu určitých výrobkov z ocele z Republiky Kazachstan do Európskeho spoločenstva

(2004/577/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
a najmä na jej článok 133 b v spojení s prvou zarážkou jej článku 300 ods. 2,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o partnerstve a spolupráci ustanovujúca partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Republikou Kazachstan na strane druhej ⁽¹⁾, nadobudla platnosť 1. júla 1999;
- (2) Európske spoločenstvo a Republika Kazachstan dohodli pre určité výrobky z ocele ustanovenie systému dvojitej kontroly na obdobie od 1. januára 2000 do 31. decembra 2001. Táto dohoda vo forme výmeny listov bola schválená v mene Európskeho spoločenstva rozhodnutím 1999/865/ES ⁽²⁾. Nariadenie (ES) č. 2743/1999 ⁽³⁾ ustanovilo vykonávacie právomoci pre Spoločenstvo;
- (3) Komisia uzavrela rokovania dohodou vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Republikou Kazachstan o ustanovení systému dvojitej kontroly bez množstevných obmedzení týkajúcich sa vývozu určitých výrobkov z ocele z Republiky Kazachstan do Spoločenstva.

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

1. Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Republikou Kazachstan o ustanovení systému dvojitej kontroly bez množstevných obmedzení týkajúcich sa vývozu určitých výrobkov z ocele z Republiky Kazachstan do Spoločenstva sa schvaľuje v mene Európskeho spoločenstva.

2. Text dohody ⁽⁴⁾ je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Týmto sa predseda Rady, v mene Európskeho spoločenstva, poveruje určiť osobu/y splnomocnenú/é na podpísanie dohody vo forme výmeny listov uvedenú v článku 1, s cieľom zaviazat Spoločenstvo.

V Luxemburgu 29. apríla 2004

Za Radu

predseda

M. McDOWELL

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 196, 28.7.1999, s. 3.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 342, 31.12.1999, s. 37.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 342, 31.12.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ Pozri s. 49 tohto Úradného vestníka.